



先贤安息日学课

PIONEER SABBATH-SCHOOL LESSONS

第三位天使的信息

THIRD ANGEL'S MESSAGE

第 8 课

1888 年 8 月 25 日

为兽作像

1. 我们已证明启示录 13 章中的第二只兽代表的是哪个政府？
2. 这只兽将施行什么权柄？
第 12 节，前部分。
3. 他使用这权柄的目的是什么？
同一经文的后部分。
4. 他对住在地上的人说了什么？
第 14 节，后部分。
5. 头一只兽代表什么势力？
答：教皇权。
6. 我们发现教皇权的最大特点是什么？
答：政教的联合——教会利用国家的权力来推进自己的计谋。
7. 那么我们要在这个国家注意的是什么？
答：宗教权力将自己提升到统治公民的地步，并利用国家权力来推进其自身的目的。
8. 目前有没有什么朝这个方向做出的努力？
答：有，一个有影响力的大型组织正在为此努力。
9. 这个组织叫什么？
答：国家改革协会。
10. 根据他们自己的说法，协会的目标是什么？
答：“确保对美国宪法进行这样的修正案，以适当地表达我们国家承认全能上帝为公民政府所有权柄的来源；并承认主耶稣基督为万国的统治者；以及他所显明的旨意为最高的权柄；从而表明这是一个基督教国家，并将所有基督教法律、典章和政府的用途置于该国基本法中不可否认的法律基础上。”

LESSON 8

August 25, 1888

THE MAKING OF THE IMAGE OF THE BEAST

1. What government have we proved to be represented by the second beast of Rev.13?
2. What power is to be exercised by this beast? Verse 12, first clause.
3. For what purpose does he use this power? Remainder of the same verse.
4. What is said by him to them that dwell on the earth? Verse 14, last part.
5. What power is represented by the first beast? Ans.—The Papacy.
6. What have we found to be the great characteristic of the Papacy? Ans.—The union of Church and State—the Church using the power of the State for the furtherance of its own aims.
7. For what then are we to look in this nation? Ans.—For the religious power to exalt itself to that place where it shall dominate the civil, and employ the power of the State for the furtherance of its own ends.
8. Is there any effort even now being made in this direction? Ans.—Yes, a large and influential organization is working to this very end.
9. What is this organization called? Ans. —The National Reform Association.
10. What, according to their own words, is the object of the association? Ans.—“To secure such an amendment to the Constitution of the United States as shall suitably express our national acknowledgment of Almighty God as the source of all authority in civil government; of the Lord Jesus Christ as the Ruler of nations; and of his revealed will as of supreme authority; and thus indicate that this is a Christian nation, and place all the Christian laws, institutions, and usages of the Government on an undeniable legal basis in the fundamental law of the land.”

11. 该组织本身由什么组成？

答：一位主席、大约一百二十位副主席、一名记录秘书、一名通讯秘书、一名财务主管、七名地区秘书（目前）以及整体改革宗长老会。

12. 积极支持该组织的知名人士有哪些？

答：约瑟夫·库克、赫里克·约翰逊、D.D.、阿默斯特学院院长朱利叶斯·西利、纽约亨廷顿主教、美国最高法院前法官尊贵的威廉·斯特朗等等。

13. 它还获得了哪些其他重要机构的支持？

答：许多州的“主要”教会、全国妇女基督教禁酒联盟和禁酒党。

14. 君士坦丁时代教会领袖流行的理论是什么？

答：“神权论。”

15. 国家改革者的理论是什么？

答：“每一个按照公平法律制定的政府都是上帝的政府；这样统治的共和国是祂的，并且是一个真正的神权政体，就像以色列联邦一样。——《辛辛那提国家改革大会》，第 28 页。“真正的神权政治并基督在法律和立法者中登基都尚未到来，因此，我作为一名基督教爱国者为妇女手中的选票而虔诚地祈祷。”——《读书月刊》，妇女基督教禁酒联盟。

16. 在君士坦丁的时代，教会领袖决定做什么？

答：“利用国家的权力来推进自己的计谋。”

17. 我们这个时代的这些人决定做什么？

答：同样的事情。

18. 第四世纪有什么兴起？

答：教皇权。

19. 十九世纪会有什么兴起？

答：教皇权的像。

20. 国家改革协会正在努力争取其他哪些机构的支持？

答：工人党和天主教会。

11. Of what does the organization consist in itself?

Ans.—Of a president, the names of about one hundred and twenty vice-presidents, a recording secretary, a corresponding secretary, a treasurer, seven district secretaries (at present), and the Reformed Presbyterian Church as a body.

12. Who are some of the prominent men actively engaged in favor of it?

Ans.—Joseph Cook, Herrick Johnson, D. D.; Julius H. Seelye, president of Amherst College; Bishop Huntington, of New York; Hon. Wm. Strong, ex-justice of the United States Supreme Court, and many others.

13. Of what other important bodies has it gained the support?

Ans.—The “principal” churches, the National Woman’s Christian Temperance Union, and the Prohibition party in many States.

14. What was the prevailing theory of the church leaders in the time of Constantine?

Ans.—“The theocratical theory.”

15. What is the theory of the National Reformers?

Ans.—“Every government by equitable laws, is a government of God; a republic thus governed is of him, and is as truly and really a theocracy as the commonwealth of Israel.”—Cincinnati National Reform Convention, p. 28. “A true theocracy is yet to come, [and] the enthronement of Christ in law and law-makers, hence I pray devotedly as a Christian patriot, for the ballot in the hands of women.”—Monthly Reading, W. C. T. U.

16. What had the church leaders determined to do in the days of Constantine?

Ans.—“To make use of the power of the State for the furtherance of their own aims.”

17. What have these in our day determined to do?

Ans.—The same thing.

18. What came of that in the fourth century?

Ans.—The Papacy.

19. What will come of this in the nineteenth century?

Ans.—The image of the Papacy.

20. Of what other bodies is the National Reform Association diligently working to secure the support?

Ans.—The workingmen and the Catholic Church.

21. 这个协会对天主教会有何评价？

答：“我们诚挚地、高兴地认识到，在北美各共和国、法国和其他欧洲国家，罗马天主教徒是公认的民族基督教的倡导者，并反对一切世俗主义的提议。... 只要他们愿意合作阻挡政治无神论的进展，我们就乐意与他们携手。在促进民族基督教的世界会议上——应该在不久的将来举行——许多国家只能由罗马天主教徒代表。”——《基督教政治家》，1884年12月11日。

22. 教皇命令所有天主教徒做什么？

答：“所有天主教徒都应尽其所能，使各州宪法和立法以真教会的原则为蓝本；所有天主教作家和记者应当一时都不可忽视上述命令的观点。”——教皇利奥十三世通谕，1885年。

23. 那么，国家改革协会的目的岂不是要按照罗马教皇的原则组建政府吗？

24. 那么，如果国家改革协会领导下的自称为新教徒的人成功做到这一点，那这个政府将会建立什么呢？

答：教皇权的像。

21. What does this association say of the Catholic Church?

Ans.—“We cordially, gladly, recognize the fact that in the South American republics, and in France and other European countries, the Roman Catholics are the recognized advocates of national Christianity, and stand opposed to all the proposals of secularism. . . . Whenever they are willing to co-operate in resisting the progress of political atheism, we will gladly join hands with them. In a World's Conference for the promotion of National Christianity—which ought to be held at no distant day—many countries could be represented only by Roman Catholics.”—Christian Statesman, December 11, 1884.

22. What are all Catholics commanded by the Pope to do?

Ans.—“All Catholics should do all in their power to cause the constitutions of States and legislation to be modeled on the principles of the true church; and all Catholic writers and journalists should never lose sight, for an instant, from the view of the above prescription.”—Encyclical of Pope Leo XIII., 1885.

23. Then is not the National Reform Association aiming to form a government modeled after the principles of the Papacy?

24. Then, if professed Protestants under the leadership of the National Reform Association succeed in this, what will there be erected in this Government?

Ans.—An image of the Papacy.



独一真神中文事工 One True God Chinese Ministry

www.onetruegodchimin.com 电邮/Email: onettruegodchineseministry@gmail.com